

SEGUIMIENTO Y RENOVACIÓN DE LA ACREDITACIÓN
DE ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS CONDUCENTES A TÍTULOS OFICIALES

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Fac. Traducción y Documentación

Curso 2022-2023

**Perfil del Currículum Vitae del Personal Docente e
Investigador que imparte docencia en la titulación.
Curso 2022-2023**

(Más información en el enlace <https://produccioncientifica.usal.es/>)

Elaborado por: Unidad de Evaluación de la Calidad

Destinatario: Decano/a o Director/a del Centro

Fecha de elaboración: JULIO 2024

Apellidos y nombre: Bustos Gisbert, José Manuel
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - LENGUA ESPAÑOLA I
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - POSTEDICIÓN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LENGUA ESPAÑOLA I
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - CONSTRUCCIÓN Y REVISIÓN DE TEXTOS Y TRADUCCIONES
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - LENGUA ESPAÑOLA I
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - POSTEDICIÓN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: Gramática descriptiva e historiografía de la gramática española

Lineas de investigación:

Gramática descriptiva del español contemporáneo Aspectos discursivos del español actual Historia de las ideas gramaticales sobre el español Gramatización

Proyectos

Pretérito perfecto simple y pretérito perfecto compuesto: historiografía, gramatización y estado actual de la oposición en el español europeo II

Realización de un estudio técnico en los ámbitos académicos y profesionales de la traducción que permita evaluar la situación del uso del español en organismos internaciones, instituciones y mercado editorial

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Director Tesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

Dtor. Dpto. Traducción e Interpretación

VOCAL COMISIONES DE CLAUSTRO: SEGUIMIENTO DEL PROGRAMA DE EVALUACIÓN DE LA CALIDAD

PRESIDENTE/A COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PRESIDENTE/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

VOCAL COMISIÓN DE FORMACIÓN PERMANENTE DE LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

Apellidos y nombre:	Carbonell Cortés, Ovidi
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Catedrático de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª
LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA PRÁCTICA
TRADUCTORA: INGLÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN ECONÓMICA: INGLÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA

Lineas de investigación:

- Traducción e ideología (poder, género) - Traducción e interculturalidad - Traducción en el ámbito de la literatura y el arte - Traducción jurídica e institucional - Traducción audiovisual

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INGLESES AVANZADOS: LENGUAS Y CULTURAS EN CONTACTO (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Coordinador

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INGLESES AVANZADOS: LENGUAS Y CULTURAS EN CONTACTO (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

PRESIDENTE/A COMISIONES DE DOCTORADO - CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011)

Coordinador Tipo 1 P. Doctorado RD 99/2011: Ciencias Sociales

Apellidos y nombre: De Sterck ..., Goedele María
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA II: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. I: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA II: FRANCÉS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA II: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: FRANCÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA: FRANCÉS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: FRANCÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN EDITORIAL
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. I: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: . Aproximación a una teoría de la traducción literaria a través de su didáctica

Líneas de investigación:

- Traducción literaria - Didáctica de la Traducción

Investigador del Grupo de Investigación: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Líneas de investigación:

- Traducción literaria - Didáctica de la Traducción

Proyectos

Parámetros para recursos léxicos multilingües más accesibles

Realización de un estudio técnico en los ámbitos académicos y profesionales de la traducción que permita evaluar la situación del uso del español en organismos internacionales, instituciones y mercado editorial

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Director Tesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Codirector Tesis

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

PRESIDENTE/A COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y D

COORDINADOR/A DE ERASMUS - FRANCÉS - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN

COORDINADOR/A GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - Facultad de Traducción y Documentación

COORDINADOR/A DOBLE GRADO - DOBLE TITULACIÓN GRADOS: ADE y TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Apellidos y nombre:	Flores García, Ángela
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN EDITORIAL Y PARA LOS MEDIOS: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DE TEXTOS TURÍSTICOS (FRANCÉS)
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRABAJO FIN DE GRADO
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRABAJO FIN DE GRADO

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: escritoras y personajes femeninos en la literatura

Lineas de investigación:

Escritoras inéditas o descatalogadas Querrela de las mujeres Escritura e identidad femenina Canon literario, educación y escritura femenina Personajes femeninos: construcción e identidad Discurso literario desde perspectiva de género Nuevas formas del mit

Proyectos

Autoescrituras de mujer: reconstrucción inclusiva de la historia literaria en primera persona

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

PRESIDENTE/A COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y D
PRESIDENTE/A COMISIONES DE GRADO - GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y D
SECRETARIO/A COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y D
SECRETARIO/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL
VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL
COORDINADOR/A DE ERASMUS - FRANCÉS - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN
Responsable Técnico de la Materia "Francés"
Vicedecano de Movilidad. Fac. Traducción y Documentación

Apellidos y nombre:	Fuente Marina, Beatriz de la
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Asociado

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. I: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - ASPECTOS METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: CULTURA Y CIVILIZACIÓN LATINA EN SUS TEXTOS: DE LA ANTIGÜEDAD TARDÍA AL RENACIMIENTO

Lineas de investigación:

Análisis de Textos de la Antigüedad tardía, Edad Media y Renacimiento. Crítica textual y edición de textos. Historiografía Latina. Lengua y Literatura latinas de la Edad Media. Lexicografía, lexicología, y Lingüística latinas. Historiografía subgéneros hi

Investigador del Grupo de Investigación: . Aproximación a una teoría de la traducción literaria a través de su didáctica

Lineas de investigación:

Análisis de Textos de la Antigüedad tardía, Edad Media y Renacimiento. Crítica textual y edición de textos. Historiografía Latina. Lengua y Literatura latinas de la Edad Media. Lexicografía, lexicología, y Lingüística latinas. Historiografía subgéneros hi

Proyectos

Los libros del Studium: la cultura académica de los s. XIII-XVII y sus huellas en el Fondo Antigo de la Biblioteca General Histórica de la Universidad de Salamanca

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

VOCAL COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENT

Apellidos y nombre: García Palacios, Joaquín
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Catedrático de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TERMINOLOGÍA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TERMINOLOGÍA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y RECURSOS DOCUMENTALES APLICADOS A LA TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TERMINOLOGÍA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y DE PROYECTOS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - INTRODUCCIÓN AL LENGUAJE CIENTÍFICO-TÉCNICO

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del Grupo de Investigación: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Lineas de investigación:

- Neología, Formación de términos. Préstamos lingüísticos - Terminología. Lenguas de especialidad - Dependencia terminológica.

Terminología comparada - Comunicación científica en español - Traducción asistida por ordenador y automática - Localización y ac

Proyectos

Realización de un estudio técnico en los ámbitos académicos y profesionales de la traducción que permita evaluar la situación del uso del español en organismos internacionales, instituciones y mercado editorial

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Codirector Tesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Director Tesis

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Terminàlia

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Vocal Comité Asesor CNEAI. CAMPO 11: FILOSOFÍA, FOLOGÍA Y LINGÜÍSTICA

Apellidos y nombre: García Sánchez, María Noelle
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Colaborador

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA II: FRANCÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN INVERSA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 2ª LENG. EXTR. I: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN INVERSA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA II: FRANCÉS

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA II: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN INVERSA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

No constan

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

Vocal Comité Empresa PDI Laboral - Salamanca

Asistencia a 20 Comisiones de Plazas

Dir. Curso Ext. TEATRO ENTRE CULTURAS: TRADUCCIÓN DE TEXTOS TEATRALES PARA SU PUESTA EN ESCENA (4ºED

Apellidos y nombre:	Holl ..., Iris Angelika
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - ASPECTOS DEONTOLÓGICOS DE LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ASPECTOS DEONTOLÓGICOS DE LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRABAJO FIN DE GRADO
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN B COMPLEMENTARIO
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN C PREPARATORIO 2
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRABAJO FIN DE GRADO
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - ASPECTOS DEONTOLÓGICOS DE LA TRADUCCIÓN Y LA INTERPRETACIÓN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: IUSTRAD. Grupo de Investigación en Traducción y Derecho

Lineas de investigación:

- Traducción especializada , traducción jurídica, lingüística textual

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

PRESIDENTE/A COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y D

Apellidos y nombre:	Linder Molin, Daniel Peter
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 2ª LENG. EXTR. I: INGLÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: INGLÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: INGLÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN CIENTÍFICO-TÉCNICA

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: E-LECTRA: Edición y lecto-ESCRITURA DIGITAL

Lineas de investigación:

- Análisis de los componentes estructurales de la edición digital: autores, editores, bibliotecas, lectores - Análisis y valoración de las aplicaciones para lectura e investigación en el ámbito digital - Establecimiento de estándares de calidad para la pr

Proyectos

Realización de un estudio técnico en los ámbitos académicos y profesionales de la traducción que permita evaluar la situación del uso del español en organismos internaciones, instituciones y mercado editorial

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

Dirección IX SEMINARIO DE TRADUCCIÓN JURÍDICA E INSTITUCIONAL PARA ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

SECRETARIO/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Apellidos y nombre: Martín Ruano, María Rosario
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEMI. TRAD. 1ª LENG. EXTR. II: INGLÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - ASPECTOS TEÓRICOS DE LA TRADUCCIÓN Y LA MEDIACIÓN INTERCULTURAL
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN JURÍDICA: INGLÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRABAJO FIN DE MÁSTER

MÁSTER UNIVERSITARIO EN ESTUDIOS DE LA UNIÓN EUROPEA - GOBERNANZA Y DEMOCRACIA EN LA UNIÓN EUROPEA

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA

Lineas de investigación:

- Traducción e ideología (poder, género) - Traducción e interculturalidad - Traducción en el ámbito de la literatura y el arte - Traducción jurídica e institucional - Traducción audiovisual

Proyectos

Realización de un estudio técnico en los ámbitos académicos y profesionales de la traducción que permita evaluar la situación del uso del español en organismos internacionales, instituciones y mercado editorial

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Director Tesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Codirector Tesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Clina. Revista Interdisciplinaria de Traducción, Documen

SECRETARIO/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) JoSTrans

Dtor. Máster Tipo 1 MU Traducción y mediación intercultural

PRESIDENTE/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q2) Estudios de Traducción

VOCAL COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) Hikma. Revista de Traducción

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) Perspectives. Journal of Translatology

Apellidos y nombre: Merlo Vega, José Antonio
Departamento: Biblioteconomía y Documentación
Área de conocimiento: Biblioteconomía y Documentación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GR. EN EDUCACIÓN SOCIAL/GR.EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN - COLECCIONES EN UNIDADES DE INFORMACIÓN
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - DOCUMENTACIÓN APLICADA A LA TRADUCCIÓN

GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN - COLECCIONES EN UNIDADES DE INFORMACIÓN
DOBLE TITULACIÓN GRADO EN PEDAGOGÍA / GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN - COLECCIONES EN UNIDADES DE INFORMACIÓN

DOBLE TITULACIÓN GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN Y GRADO EN HISTORIA - COLECCIONES EN UNIDADES DE INFORMACIÓN

DOBLE TITULACIÓN GR. EN INFORMAC. Y DOCUM. Y EN CIENCIA POL. Y ADM. PÚBLICA - COLECCIONES EN UNIDADES DE INFORMACIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y RECURSOS DOCUMENTALES APLICADOS A LA TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

GRADO EN COMUNICACIÓN Y CREACIÓN AUDIOVISUAL - DOCUMENTACIÓN AUDIOVISUAL

GRADO EN TRABAJO SOCIAL - DOCUMENTACIÓN SOCIAL

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - DOCUMENTACIÓN APLICADA A LA TRADUCCIÓN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: GRUPO DE INVESTIGACIÓN EN INTERACCION Y ELEARNING

Lineas de investigación:

- Análisis cuantitativo y cualitativo de datos en educación - Análítica visual - Análíticas de aprendizaje - Arquitecturas software - Cambios en los procesos de aprendizaje mediados por las TIC y posibilidades para el aprendizaje colaborativo - Ecosistema

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: FORMACIÓN EN LA SOCIEDAD DEL CONOCIMIENTO (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A DOBLE GRADO - DOBLE TITULACIÓN GR. EN EDUCACIÓN SOCIAL/GR.EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

COORDINADOR/A DOBLE GRADO - DOBLE TITULACIÓN GRADO EN PEDAGOGÍA / GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN
VOCAL COMISIONES ESTATUTARIAS DE CENTRO - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENTACIÓN

SECRETARIO/A COMISIONES DE GRADO - GRADO EN INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y D
VOCAL COMISIONES ESTATUTARIAS DE INSTITUTO - INSTITUTO UNIVERSITARIO DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN (IU

Apellidos y nombre: Recio Ariza, María Ángeles
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA III: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA III: ALEMÁN
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA I: ALEMÁN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: ESTUDIOS DE LITERATURA Y PENSAMIENTO

Lineas de investigación:

- Pensamiento literario, estético y filosófico de la Modernidad a la Postmodernidad - Teoría e Historia de la hermenéutica literaria - Teoría de los géneros literarios en la Europa Moderna y Contemporánea - Filosofía y Teoría de la cultura - Ética, Político

Proyectos

Teoría de la lectura y hermenéutica literaria en la Ilustración europea: la praxis lectorial, interpretativa y crítica

Redes Analíticas para la difusión y la investigación aplicada

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A DOBLE TITULACIÓN - DOBLE MÁSTER USAL - HEIDELBERG (MATEM)

COORDINADOR/A DOBLE GRADO - DOBLE TITULACIÓN GRADOS: TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN/DERECHO

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Apellidos y nombre: Rodríguez Arcos, Irene
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: INGLÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN (JAPONÉS Y 3ª LENGUA EXTRANJERA)
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN EDITORIAL Y PARA LOS MEDIOS: INGLÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: INGLÉS
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN ECONÓMICA: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA II: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: FRANCÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA

Lineas de investigación:

- Traducción e ideología (poder, género) - Traducción e interculturalidad - Traducción en el ámbito de la literatura y el arte - Traducción jurídica e institucional - Traducción audiovisual

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A PRÁCT. EXTERNAS Y PRÁCT. CLÍNICAS - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INT
COORDINADOR/A PRÁCT. EXTERNAS Y PRÁCT. CLÍNICAS - INGLÉS+FRANCÉS - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETAC
SECRETARIO/A COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Apellidos y nombre: Roiss Fröstl, Silvia
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN INVERSA 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN JURÍDICA: ALEMÁN
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN C PREPARATORIO 2
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - ALEMÁN B COMPLEMENTARIO
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRIMERA LENGUA EXTRANJERA II: ALEMÁN
GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRAD. ESP. INV. 1ª LENG. EXTR.: ALEMÁN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: IUSTRAD. Grupo de Investigación en Traducción y Derecho

Lineas de investigación:

- Traducción especializada , traducción jurídica, lingüística textual

Proyectos

Parámetros para recursos léxicos multilingües más accesibles

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A DE ERASMUS - ALEMÁN - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN
VOCAL COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENT
VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Apellidos y nombre: Sánchez Iglesias, Jorge Juan
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - LENGUA ESPAÑOLA IV

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRABAJO FIN DE GRADO
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - ANÁLISIS DEL DISCURSO APLICADO A LA TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 3ª LENGUA EXTRANJERA: ITALIANO

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LENGUA ESPAÑOLA IV

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRABAJO FIN DE GRADO

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LINGÜÍSTICA APLICADA A LA TRADUCCIÓN

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - LENGUA ESPAÑOLA IV

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: Diversitas: Políticas públicas en defensa de la inclusión, la diversidad y el género

Lineas de investigación:

- Derechos humanos en la era de la globalización - Política criminal inclusiva - Procesos de educación inclusiva comunitaria en entornos locales - Políticas públicas frente a la violencia de género - Participación política de jóvenes y mujeres - Acceso a

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

VOCAL COMISIONES DE GRADO - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN Y DOCUMENT
SECRETARIO/A COMISIÓN PERMANENTE DE DEPARTAMENTO TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

Secretario Dpto. Traducción e Interpretación

Apellidos y nombre: Toda Castán, Claudia
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Ayudante Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN
MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA PRÁCTICA TRADUCTORA: ALEMÁN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN EDITORIAL Y PARA LOS MEDIOS: ALEMÁN

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: ALEMÁN

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: . Aproximación a una teoría de la traducción literaria a través de su didáctica

Lineas de investigación:

- Traducción literaria - Didactica de la Traducción

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

No constan

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A PRÁCT. EXTERNAS Y PRÁCT. CLÍNICAS - ALEMÁN+JAPONÉS - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETAC

Apellidos y nombre:	Torijano Pérez, José Agustín
Departamento:	Traducción e Interpretación
Área de conocimiento:	Traducción e Interpretación
Categoría:	Profesor Contratado Doctor

DOCENCIA (titulación y asignatura)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LENGUA ESPAÑOLA II

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - LENGUA ESPAÑOLA II

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - LENGUA ESPAÑOLA II

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - CONSTRUCCIÓN Y REVISIÓN DE TEXTOS Y TRADUCCIONES

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Lineas de investigación:

- Neología, Formación de términos. Préstamos lingüísticos - Terminología. Lenguas de especialidad - Dependencia terminológica. Terminología comparada - Comunicación científica en español - Traducción asistida por ordenador y automática - Localización y ac

Proyectos

No constan

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: ESPAÑOL: INVESTIGACIÓN AVANZADA EN LENGUA Y LITERATURA (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INGLESES AVANZADOS: LENGUAS Y CULTURAS EN CONTACTO (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Clina. Revista Interdisciplinaria de Traducción, Documen

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Revista Mosaicum. Faculdade do Sul Da Bahia, Brasil

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Revista Horizontes de Linguística Aplicada

Apellidos y nombre: Torres del Rey, Jesús
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - LOCALIZACIÓN II

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - LOCALIZACIÓN

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y RECURSOS DOCUMENTALES APLICADOS A LA TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LOCALIZACIÓN II

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - LOCALIZACIÓN (INGLÉS)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y DE PROYECTOS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - PROYECTOS Y PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador del Grupo de Investigación: ATeNeo GRUPO DE INVESTIGACIÓN SOBRE ASPECTOS DE LA TERMINOLOGÍA, NEOLOGÍA Y NUEVAS TECNOLOGÍAS RELACIONADAS CON LA TRADUCCIÓN

Lineas de investigación:

- Neología, Formación de términos. Préstamos lingüísticos - Terminología. Lenguas de especialidad - Dependencia terminológica. Terminología comparada - Comunicación científica en español - Traducción asistida por ordenador y automática - Localización y ac

Proyectos

Parámetros para recursos léxicos multilingües más accesibles

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

GESTIÓN

Cargos académicos

COORDINADOR/A DE ERASMUS - GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FACULTAD DE TRADUCCIÓN

Vocal Programa ACADEMIA (ANECA). Comisión E21. FILOLOGÍA Y LINGÜÍSTICA

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Apellidos y nombre: Valderrey Reñones, María Cristina
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Profesor Titular de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - TRADUCCIÓN JURÍDICA: FRANCÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - FUNDAMENTOS DE LA PRÁCTICA TRADUCTORA: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA I: 2ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN JURÍDICA Y/O ECONÓMICA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: FRANCÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del Grupo de Investigación: IUSTRAD. Grupo de Investigación en Traducción y Derecho

Líneas de investigación:

- Traducción especializada, traducción jurídica, lingüística textual

Proyectos

Realización de un estudio técnico en los ámbitos académicos y profesionales de la traducción que permita evaluar la situación del uso del español en organismos internacionales, instituciones y mercado editorial

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Director Tesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Miembro Comisión Acad.

GESTIÓN

Cargos académicos

SECRETARIO/A COMISIONES DE DOCTORADO - CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011)

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

COORDINADOR/A DE ERASMUS - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

Apellidos y nombre: Vidal Claramonte, María Carmen
Departamento: Traducción e Interpretación
Área de conocimiento: Traducción e Interpretación
Categoría: Catedrático de Universidad

DOCENCIA (titulación y asignatura)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN LITERARIA (PRIMERA/SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA:INGLÉS)

DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS

MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL - ASPECTOS TEÓRICOS DE LA TRADUCCIÓN Y LA MEDIACIÓN INTERCULTURAL

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN LITERARIA (PRIMERA/SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA:INGLÉS)

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN LITERARIA (PRIMERA/SEGUNDA LENGUA EXTRANJERA:INGLÉS)
DOBLE TITULACIÓN GRADO DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN Y DERECHO - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS

DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - FUNDAMENTOS PARA LA TRADUCCIÓN 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS
DOBLE GRADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS / TRADUCCIÓN E INTERP - TRADUCCIÓN DIRECTA 1ª LENGUA EXTRANJERA: INGLÉS

INVESTIGACIÓN

Grupo de Investigación

Investigador Principal del Grupo de Investigación: TRADUCCION, IDEOLOGÍA Y CULTURA

Líneas de investigación:

- Traducción e ideología (poder, género) - Traducción e interculturalidad - Traducción en el ámbito de la literatura y el arte - Traducción jurídica e institucional - Traducción audiovisual

Proyectos

Realización de un estudio técnico en los ámbitos académicos y profesionales de la traducción que permita evaluar la situación del uso del español en organismos internaciones, instituciones y mercado editorial

Programas de doctorado

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INTERDISCIPLINARES DE GÉNERO Y POLÍTICAS DE IGUALDAD(R.D. 99/2011) - Tutor

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - CodirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: ESTUDIOS INTERDISCIPLINARES DE GÉNERO Y POLÍTICAS DE IGUALDAD(R.D. 99/2011) - DirectorTesis

Prog. Doctorado: CIENCIAS SOCIALES (R.D. 99/2011) - Tutor

GESTIÓN

Cargos académicos

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Revista de estudios ingleses: Odisea

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Translation Matters

Subdctor. Dpto. Traducción e Interpretación

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Entreculturas. Revista de Traducción y Comunicación Inte

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q3) Quaderns: revista de traducció

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) MonTi

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) Íkala. Revista de Lenguaje y Cultura

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) Hikma. Revista de Traducción

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) Sendebar. Revista de Traducción e Interpretación

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) HERMENEUS. REVISTA DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Q1) Revista Alicantina de Estudios Ingleses

Vocal Programa ACADEMIA (ANECA). Comisión E21. FILOLOGÍA Y LINGÜÍSTICA

VOCAL COMISIONES DE MÁSTER - MÁSTER UNIVERSITARIO EN TRADUCCIÓN Y MEDIACIÓN INTERCULTURAL

MIEMBRO COMITÉ EDITORIAL DE LA REVISTA (Qx) Clina. Revista Interdisciplinaria de Traducción, Documen